

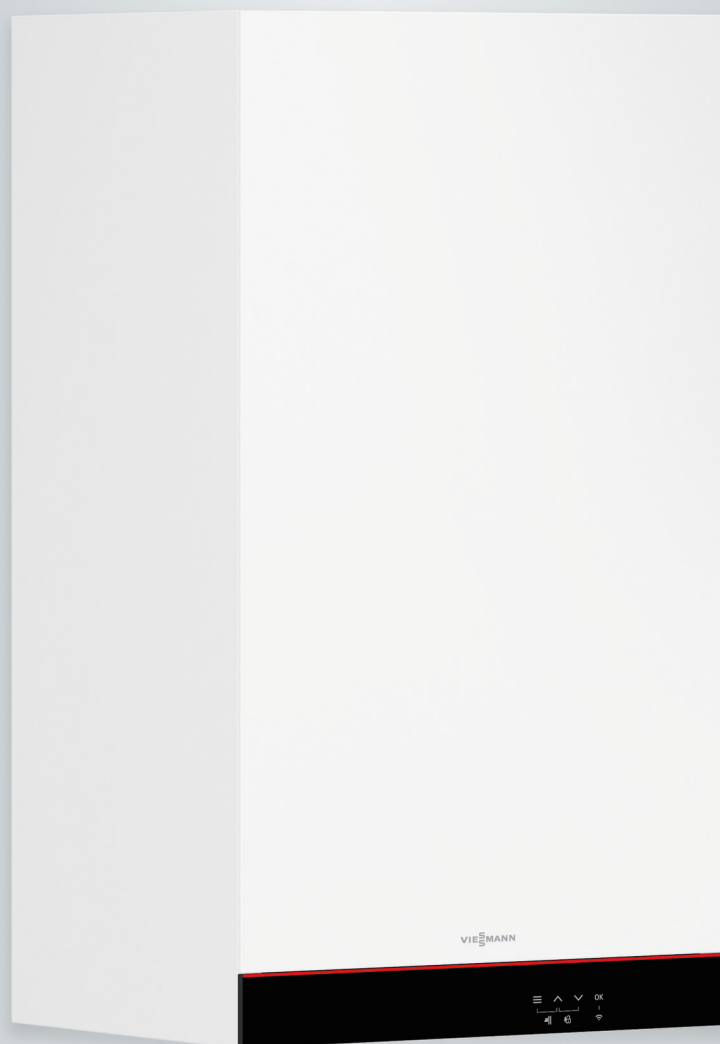
Návod k obsluze pro provozovatele zařízení

VIESMANN

Plynový nástěnný kotel s černo/bílým displejem



VITODENS 050-W



Pro vaši bezpečnost

-  Dodržujte prosím přesně tyto bezpečnostní pokyny, zabráníte tak újmě na zdraví a škodám na majetku.

Vysvětlení bezpečnostních pokynů

-  **Nebezpečí**
Tato značka varuje před úrazem.

-  **Pozor**
Tato značka varuje před věcnými škodami a škodami na životním prostředí.

Upozornění

Údaje uvedené slovem „Upozornění“ obsahují doplňkové informace.

Cílová skupina

Tento návod k obsluze je určen pro osoby obsluhující topné zařízení. Obsluha tohoto zařízení je dovolena i dětem od 8 let a osobám se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a vědomostmi, pokud tyto osoby jsou pod dohledem nebo byly instruovány o způsobech bezpečné obsluhy a jsou si vědomy možných nebezpečí spojených s provozem zařízení.

-  **Pozor**
Děti musí být v blízkosti zařízení pod dohledem.
- Zařízení není určeno dětem ke hraní.
 - Čištění a údržba ze strany uživatele jsou dětem bez dohledu dospělých zakázány.

Bezpečnostní pokyny pro práci na zařízení

Připojení přístroje

- Připojení přístroje a jeho uvedení do provozu smějí provádět jen oprávnění odborníci.
- Zařízení smí být v provozu jen s vhodným palivem.
- Dodržujte předepsané podmínky pro elektrické připojení.
- Jakékoli změny stávající instalace smějí provádět jen autorizovaní a kvalifikovaní odborníci.



Nebezpečí

Neodborně provedené práce na topném zařízení mohou vést k životu nebezpečným nehodám.

- Práce na plynových instalacích smějí provádět pouze instalatéři, kteří jsou k tomu oprávněni příslušnou plynárenskou firmou.
- Elektroinstalační práce smí provádět pouze odborní elektrikáři.

Pro vaši bezpečnost (pokračování)**Práce na přístroji**

- Nastavení a práce na přístroji jsou dovoleny pouze podle závazných údajů uvedených v tomto návodu k použití.
Další práce na přístroji smějí provádět jen oprávnění odborníci.
- Zařízení neotvírejte.
- Kryty nesnímejte.
- Přídavné součásti nebo instalované příslušenství neměňte ani neodstraňujte.
- Potrubí neodpojujte ani nedotahujte.

**Nebezpečí**

Horké povrchy mohou způsobit popáleniny.

- Zařízení neotvírejte.
- Nedotýkejte se horkých povrchů u neizolovaných trubek, armatur a kouřovodů.

Přídavné součásti, náhradní díly a součásti podléhající opotřebení**Pozor**

Součásti, jež nebyly s topným zařízením odzkoušeny, mohou způsobit jeho poškození nebo nepříznivě ovlivnit jeho funkce.

Montáž nebo výměnu přenechte výhradně specializované topenářské firmě.

Bezpečnostní pokyny pro provoz zařízení**Poškození zařízení****Nebezpečí**

Poškozená zařízení ohrožují vaši bezpečnost.

Zkontrolujte, zda zařízení nevykazuje vnější poškození. Poškozené zařízení neuvádějte do provozu.

Chování při zápachu plynu**Nebezpečí**

Únik plynu může vést k výbuchům, jež mají za následek nejvážnější poranění.

- Nekuřte! Nepoužívejte otevřený oheň, zabraňte jiskření. Nikdy nezapínejte světla ani elektrické přístroje.
- Zavřete plynový uzavírací kohout.
- Otevřete okna a dveře.
- Vykažte osoby z nebezpečné oblasti.
- Informujte plynárenskou firmu, podnik zajišťující zásobování elektrickou energií a odborný závod z místa mimo budovu.
- Z bezpečného místa (mimo budovu) nechte přerušit dodávku elektrického proudu do budovy.

Chování při zápachu spalin

-  **Nebezpečí**
Únik spalin může vést k životu nebezpečným otravám.
- Vypněte topné zařízení.
 - Vyvětrejte kotelnu.
 - Zavřete dveře do obytných místností.

Chování při požáru

-  **Nebezpečí**
Při požáru hrozí nebezpečí popálení a výbuchu.
- Vypněte topné zařízení.
 - Uzavřete uzavírací ventily v palivovém potrubí.
 - Používejte přezkoušený hasicí přístroj požární třídy ABC.

Chování v případě úniku vody ze zařízení

-  **Nebezpečí**
Při úniku vody ze zařízení hrozí nebezpečí zasažení elektrickým proudem.
- Vypněte topné zařízení na externím odpojovacím zařízení (např. pojistková skříň, domovní rozdělení proudu).
 - Informujte svou specializovanou firmu.

Chování při poruchách topného zařízení

-  **Nebezpečí**
Hlášení poruchy upozorňují na závady topného zařízení. Neodstraňené poruchy mohou mít životu nebezpečné následky. Hlášení poruchy nepotvrzujte několikrát během krátké doby. Kontaktujte odbornou firmu, která provede analýzu příčiny a odstraní závadu.

Požadavky na místo instalace

-  **Nebezpečí**
Uzavřené otvory pro přivádění vzduch způsobují nedostatek spalovacího vzduchu. Díky tomu pak dochází k nedokonalému spalování a tvorbě životu nebezpečného oxidu uhelnatého. Nezastavujte nebo nezavírejte otvory přívodu vzduchu, jež jsou k dispozici. Neprovádějte dodatečné změny stavebních podmínek, které by mohly mít vliv na bezpečný provoz (např. instalace vedení, kryty nebo dělicí stěny).

-  **Nebezpečí**
Lehce zápalné kapaliny a materiály (např. benzín, rozpouštědla a čisticí prostředky, barvy nebo papír) mohou způsobit vzněty a požáry. Takové látky neskladujte a nepoužívejte v kotelně resp. v bezprostřední blízkosti topného zařízení.



Pozor

- Nepřípustné okolní podmínky mohou způsobit poškození topného zařízení a ohrozit jeho bezpečný provoz.
- Dodržujte přípustné teploty prostředí podle údajů tohoto návodu k použití.
 - Zabraňte znečištění vzduchu halogenovými uhlovodíky (obsaženy např. v barvách, rozpouštědlech a čisticích prostředcích) i přílišnému hromadění prachu (např. v důsledku broušení).
 - nedopustíte trvale vysokou vlhkost vzduchu (např. v důsledku neustálého sušení prádla).

Pro vaši bezpečnost (pokračování)**Přístroje na odvod odpadního vzduchu**

Při provozu přístrojů s otvory pro odpadní vzduch vedoucími do volného prostoru (odsávače par, zařízení na odvod odpadního vzduchu, klimatizace) může při odsávání dojít ke vzniku podtlaku. Při současném provozu topného kotle může dojít k vytvoření zpětného proudu spalin.

**Nebezpečí**

Současný provoz topného kotle s přístroji s odvodem do volného prostoru může zpětný proud spalin způsobit životu nebezpečné otravy. Pro dostatečný přívod spalovacího vzduchu proveďte vhodná opatření. V případě potřeby se obraťte na svou specializovanou firmu.

1. Záruka		8
2. Úvodní informace	Symbols 9 Odborné výrazy 9 Stanovený rozsah použití 9 Informace o výrobku 10 ■ Ekvitermně řízený provoz 10 ■ Konstantní provoz 10 ■ Provoz řízený teplotou místnosti 10 ■ Obsluha 11 Licence softwaru 11 První uvedení do provozu 11 Vaše zařízení je přednastaveno 11 Užitečné rady k úspoře energie 12 Užitečné rady pro vyšší komfort 12	
3. Obsluha	Základy obsluhy 13 ■ Dotyková tlačítka 13 ■ Regulátor pro provoz řízený teplotou místnosti 13 ■ Indikace stavu pomocí Lightguide 13 Indikace na displeji 13 ■ Pohotovostní stav 13 ■ Domovská obrazovka 13 ■ Základní zobrazení 13 ■ Spínací plochy a symboly 14 ■ Spínací plochy a symboly ve funkčním navigačním prostoru (B) 14 ■ Spínací plochy a symboly funkční oblasti (A) 14 Přehled Hlavní nabídky 14 ■ Vyvolání hlavní nabídky 14 Provozní programy pro vytápění místností a přípravu teplé vody 15	
4. Vytápění místností	Nastavení z výroby pro úroveň teploty 16 Zapnutí vytápění místností 16 Vypnutí vytápění místností 16 Nastavení teplotní úrovně pro vytápění místností 16 Nastavení topné charakteristiky P.3 16 Prázdniny doma 17 Prázdninový program 17	
5. Příprava teplé vody	Zapnutí přípravy teplé vody 18 Nastavení teploty pro přípravu teplé vody 18 Nastavení funkce ECO pro přípravu teplé vody P.7 18 Vypnutí přípravy teplé vody 18	
6. Další nastavení	Nastavení jasu displeje P.5 19 Nastavení pohotovostního stavu displeje P.6 19 Zapnutí a vypnutí „Lightguide“ P.9 19 Zapnutí a vypnutí přístupu k internetu 19 ■ Vytvoření spojení WiFi 20 ■ Zapnutí WiFi spojení P.7 20 Bezdrátové spojení k dálkovému ovládání zapnout nebo vypnout 20	
7. Dotazování	Dotazování na provozní data P.2 22 Dotazování na licence pro integrovaný komunikační modul 22 ■ Vyvolání licenčních informací z komponent třetích stran 22 ■ Software Third Party 23 Dotazování na informace k WiFi P.7 23 Dotazování na informace k bezdrátovému zařízení Low-Power P.8 24 Dotazování na hlášení poruch P.8 24 ■ Porucha hořáku P.8 25	

Obsah (pokračování)

8. Zkušební provoz pro kominíka	Zapnutí kontrolního provozu pro kominíka 	26
	Vypnutí zkušební provozu pro technika spalinových cest	26
9. Vypínání a zapínání	Vypnutí zařízení	27
	■ S ochranou před mrazem	27
	■ Bez ochrany před mrazem	27
	Zapnutí zařízení	27
10. Co je třeba dělat?	V místnostech je příliš chladno	28
	V místnostech je příliš teplo	28
	Není teplá voda	29
	Teplá voda je příliš horká	29
	„  “ a blikají kódy poruchy	29
	„  “ se zobrazí	29
11. Preventivní údržba	Čištění	30
	Inspekce a údržba	30
	■ Zařízení	30
	■ Zásobník teplé vody	30
	■ Pojistný přetlakový ventil (zásobník TUV)	30
	■ Filtr pitné vody (je-li k dispozici)	30
	Připojovací kabel poškozen	30
12. Příloha	Vysvětlení odborných výrazů	31
	■ Provozní program	31
	■ Topná charakteristika	31
	■ Topný okruh	32
	■ Čerpadlo topného okruhu	32
	■ Teplota místnosti	32
	■ Pojistný ventil	33
	■ Požadovaná teplota	33
	■ Filtr pitné vody	33
	■ Teplota přívodní větve	33
	■ Časový program	33
	Upozornění k likvidaci	33
	■ Likvidace obalu	33
	■ Definitivní odstavení z provozu a likvidace topného zařízení	33
13. Seznam hesel		34

Záruka

Výrobce neručí za ušlý zisk, nerealizované úspory, bezprostřední nebo nikoli bezprostřední následné škody, které vyplynou z používání rozhraní WiFi která jsou integrována v zařízení nebo z používání příslušného internetového servisu. Výrobce rovněž tak neručí za škody při nepřiměřeném použití.

Ručení je omezeno na typickou škodu v případě mírně nedbalého porušení některé z hlavních smluvních povinností, jejímž naplněním je řádné uskutečnění smlouvy teprve umožněno.

Omezení ručení nemá uplatnění, pokud byla škoda způsobena záměrně nebo hrubou nedbalostí nebo pokud existuje nutné ručení v souladu se zákonem o ručení za výrobek.

Platí všeobecné prodejní podmínky výrobce.

Pro použití aplikace výrobce se platí příslušné předpisy o ochraně údajů a podmínky použití. Oznámení Push a e-mail jsou službami poskytovatelů sítí, za něž výrobce zařízení neručí. V tomto případě platí obchodní podmínky příslušného provozovatele sítě.

Symbody

Symbol	Význam
	Odkaz na jiný dokument s podrobnými informacemi
	Pracovní krok ve vyobrazeních: Číslování odpovídá pořadí kroků pracovního procesu.
	Výstraha před poraněním osob
	Výstraha před věcnými škodami a škodami na životním prostředí
	Prostor vedoucí napětí
	Obzvláště dodržovat.
	▪ Součástka musí slyšitelně zapadnout. nebo ▪ Akustický signál
	▪ Nasaďte novou součástku. nebo ▪ Ve spojení s nástrojem: Vyčistěte topnou plochu.
	Součástku odborně zlikvidujte.
	Součástku odevzdejte na vhodném sběrném místě. Součástku nelikvidujte v domovním odpadu.

Odborné výrazy

Pro lepší pochopení funkce vaší regulace jsou některé odborné výrazy vysvětleny podrobněji. Tyto informace najdete v kapitole „Vysvětlení odborných výrazů“ v příloze.

Stanovený rozsah použití

Zařízení se smí podle zamýšleného používání instalovat a provozovat v uzavřených topných systémech podle ČSN EN 12828 se zohledněním T/CECS 215- 2017 a také příslušných montážních, servisních návodů a návodu k použití. Je určen výhradně k ohřevu topné vody v kvalitě pitné vody.

Použití ve shodě s ustanovením předpokládá, že byla provedena pevná instalace ve spojení se schválenými součástkami specifickými pro zařízení.

Stanovený rozsah použití (pokračování)

Přístroj je určen výhradně pro použití v domácnostech nebo k podobnému účelu, tzn., že přístroj mohou bezpečně obsluhovat i nezaškolené osoby.

Komerční nebo průmyslové použití k jinému účelu než pro vytápění budov nebo k ohřevu pitné vody platí jako použití odporující stanovenému účelu použití.

Použití přesahující tento rámec musí být výrobcem schváleno případ od případu.

Nesprávné použití přístroje resp. neodborná obsluha (např. otevřením přístroje provozovatelem zařízení) je zakázáno a vede k vyloučení ze záruky. Chybné použití je také tehdy, pokud jsou součástí topného systému pozměněny v jejich funkci ve shodě s ustanovením (např. uzavřením vedení spalín a příváděného vzduchu).

Informace o výrobku

Regulace je pro regulaci kotlového a topného okruhu k následujícím způsobům provozu:

- Ekvitermně řízený provoz
- Konstantní provoz
- Provoz řízený teplotou místnosti:
 - Konstantní provoz volitelně s prostorovým termostatem
 - Regulátor OpenTherm

Vaše specializovaná firma nakonfiguruje způsob provozu při uvedení do provozu příslušně podle vašeho topného zařízení.

Tento návod popisuje všechny 3 způsoby provozu. Možnosti nastavení u provozu řízeném teplotou místnosti s regulátorem OpenTherm přes zařízení jsou omezené:



Návod k použití regulátoru OpenTherm

Ekvitermně řízený provoz

U ekvitermně řízeného provozu je výše teploty přívodní větve regulována podle venkovní teploty. Čím nižší je venkovní teplota, tím vyšší je teplota přívodní větve. Díky tomu je během chladných dní dodáno více tepla pro vytápění místností než během teplých dní.

V ekvitermně řízeném provozu lze regulací ovládat 1 topný okruh bez směšovače.

Konstantní provoz

V konstantním provozu dodává zdroj tepla nezávisle na venkovní teplotě topnou vodu s konstantní teplotou přívodní větve.

V konstantním provozu lze regulací ovládat 1 topný okruh bez směšovače.

Provoz řízený teplotou místnosti

V provozu řízeném teplotou místnosti bude vytápění místností zapnuto nebo vypnuto v závislosti na teplotě místnosti. Skutečná teplota přívodní větve je přitom konstantní.

V provozu řízeném teplotou místnosti lze regulací ovládat 1 topný okruh bez směšovače.

Konstantní provoz volitelně s prostorovým termostatem

V konstantním provozu s prostorovým termostatem měří regulátor teplotu místnosti a porovnává ji s nastavenou požadovanou teplotou místnosti. Pokud se vyskytne rozdíl teplot, reguluje se na požadovanou teplotu místnosti.

Upozornění

Aby byla požadovaná teplota místnosti dosažena, musí být nastavená teplota topné vody dostatečně vysoká.

Informace o výrobku (pokračování)

Návod k použití prostorového termostatu

Regulátor OpenTherm

V provozu řízeném teplotou místnosti bude vytápění místností zapnuto nebo vypnuto v závislosti na teplotě místnosti. Skutečná teplota přívodní větve je přitom konstantní.

Obsluha

Regulace je integrovaná ve zdroji tepla a reguluje všechny funkce zařízení. Regulace se obsluhuje přes černo bílý displej.

V regulaci je integrován komunikační modul. Takto lze zařízení dálkově ovládat i přes internet pomocí aplikace (kromě provozu přes regulátor OpenTherm).

Licence softwaru

Tento výrobek obsahuje cizí software včetně softwaru Open Source. Při dodržování příslušných licenčních podmínek k jste oprávněni k užívání tohoto cizího software.

Licence pro integrovaný komunikační modul: viz strana 22.

První uvedení do provozu

První uvedení do provozu a přizpůsobení přístroje místním a stavebním podmínkám a poučení o správné obsluze, musí provést specializovaná firma.

Jako provozovatel jste povinen neprodleně oznámit zřízení topného zařízení obvodnímu reviznímu technickovi spalinových cest, do jehož kompetence spadá vaše nemovitost. Revizní technik spalinových cest vám rovněž podá informace o svých dalších činnostech na vašem spalovacím zařízení (např. pravidelná měření, čištění).

Vaše zařízení je přednastaveno

Vaše topné zařízení je přednastaveno z výroby a po uvedení do provozu specializovanou firmou připraveno k těmto druhům provozu:

Vytápění místností při ekvitermně řízeném provozu

Místnosti se zahřejí na 20 °C.

Vytápění místností při konstantním provozu

Požadovaná teplota přívodní větve je 60 °C.

Vytápění místností řízené teplotou místnosti

Místnosti jsou vytápěny podle nastavení na vašem prostorovém termostatu nebo regulátoru OpenTherm.

Příprava teplé vody

Pitná voda se ohřívá na teplotu 50 °C.

Ochrana před mrazem

- Ochrana vašeho zdroje tepla a příp. zásobníku teplé vody před mrazem je zajištěna.

Funkce ochrany před mrazem je možná jen s připojeným čidlem venkovní teploty. Při venkovních teplotách nižších než 5 °C se aktivuje funkce ochrany před mrazem. Zapne se hořák a teplota kotlové vody je udržována na hodnotě 20 °C.

Výpadek proudu

Při výpadku proudu zůstanou všechna nastavení zachována.

Užitečné rady k úspoře energie

Úspora energie při vytápění místností

- Místnosti nepřetápějte. Každý stupeň, o který je pokojová teplota nižší, vám ušetří až 6 % nákladů na topení.
Ekvitermně řízený provoz a provoz řízený teplotou místnosti:
Nenastavujte standardní teplotu místnosti na více než 20 °C.
- V provozu řízeném teplotou místnosti můžete nastavit časový program vytápění místností jen na svém prostorovém termostatu nebo regulátoru OpenTherm.
 Návod k použití prostorového termostatu nebo regulátoru OpenTherm

Úspora energie při přípravě teplé vody

Ohřívejte teplou vodu při pravidelné nepřítomnosti na nižší teplotu.
Podrobnější informace o dalších funkcích pro úsporu energie vám poskytne vaše specializovaná firma.

Užitečné rady pro vyšší komfort

Více pohodlí ve vašich prostorách

- Nastavte svou komfortní teplotu: viz strana 16.
- Pouze u ekvitermně řízeného provozu:
Nastavte topné charakteristiky tak, aby vaše místnosti byly po celý rok vytápěny na vaši komfortní teplotu: viz strana 16.
- V provozu řízeném teplotou místnosti můžete nastavit časový program vytápění místností jen na svém prostorovém termostatu nebo regulátoru OpenTherm.
 Návod k použití prostorového termostatu nebo regulátoru OpenTherm

Základy obsluhy

Dotyková tlačítka

Všechna nastavení Vašeho zařízení můžete provádět centrálně na regulaci.

Regulace je vybavena dotykovými tlačítky. Pro nastavení a dotazování stiskněte odpovídající spínací plochy.

Regulátor pro provoz řízený teplotou místnosti

Je-li ve vašem bytě instalován prostorový termostat nebo regulátor OpenTherm, můžete některá nastavení provádět i na prostorovém termostatu nebo na regulátoru OpenTherm.



Návod k použití prostorového termostatu nebo regulátoru OpenTherm

Indikace stavu pomocí Lightguide

V závislosti na zdroji tepla se zobrazí na displeji bílý bod (Lightguide).

Význam indikace:

- Lightguide pulzuje pomalu:
Displej se nachází v pohotovostním stavu.
- Lightguide bliká rychle:
V zařízení se vyskytla porucha.

Upozornění

Můžete vypnout Lightguide. Viz strana 19.

Indikace na displeji

Pohotovostní stav

Po cca 2 minutách málo se vypne osvětlení displeje.

Pohotovostní stav můžete deaktivovat: viz strana 19.

Domovská obrazovka

Po zapnutí nebo aktivaci regulace se zobrazí domovská obrazovka.

Ve stavu při dodávce se zobrazí jako domovská obrazovka  Topný okruh 1.

Vyvolání domovské obrazovky:

- Pohotovostní stav je aktivní:
Dotkněte se libovolné spínací plochy.
- Nacházíte-li se v některé z nabídek:
Dotkněte se tolikrát po sobě , dokud se nezobrazí domovská obrazovka.

Základní zobrazení

V domovské obrazovce můžete vyvolat různé základní indikace, aby bylo možné zobrazit stav nejdůležitějších funkcí.

Základní zobrazení na displeji:

-  V ekvitermně řízeném provozu: požadovaná teplota místnosti
V konstantním provozu: Teplota přívodní větve topného okruhu 1

-  Teplota teplé vody
-  Tlak v zařízení

-  Teplá voda ECO-funkce „ON“/„OF“
-  Aktuální poruchové hlášení (pokud se vyskytla porucha)

Vyvolání základních indikací:

1. Dotkněte se tolikrát po sobě , dokud se nezobrazí domovská obrazovka.
2. Klikněte na , aby bylo možné přepínat základní indikace.

Indikace na displeji (pokračování)

Spínací plochy a symboly



Obr. 1

- (A) Funkční oblast
(B) Navigační prostor

Spínací plochy a symboly ve funkčním navigačním prostoru (B)

- ☰ Vyvoláte hlavní nabídku.
Nebo
- ↕ „OK“ Dostanete se zpět na domovskou obrazovku.
Listování v nabídkách nebo změna hodnot.
Potvrdíte postup.

Spínací plochy a symboly funkční oblasti (A)

Upozornění

- Příslušné spínací plochy a symboly jsou závislé na způsobu provozu: ekvitermně řízený provoz, konstantní provoz, provoz řízený teplotou místnosti.
- Symboly nejsou zobrazeny trvale, ale v závislosti na provedení topného zařízení a jeho provozním stavu.

Symboly

- 🔥 Topný okruh
🌡️ Teplota teplé vody

- 🔧 Tlak v zařízení
🌡️ Teplá voda ECO-funkce
🔧 Nabídka Servis aktivní
⚠️ Kontrolka poruchy aktivní
🔥 Stav hořáku je aktivní
📶 WiFi spojení
- 🔧 Zkušební provoz pro kominika
🔧 Odblokujte hořák.

Přehled Hlavní nabídky

V hlavní nabídce můžete provést a nárokovat všechna nastavení z rozsahu funkcí zařízení.

K dispozici máte nabídky:

- „P.2“ Informace
- „P.3“ Topná charakteristika
- „P.5“ Jas displeje
- „P.6“ Režim pohotovostního stavu displeje
- „P.7“ Přístup na internet a informace
- „P.8“ Přístup bezdrátového zařízení Low-Power a informace
- „P.9“ Lightguide

Vyvolání hlavní nabídky

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. ☰ pro vyvolání hlavní nabídky.

2. ↕ pro požadovanou nabídku

3. „OK“ k potvrzení

Provozní programy pro vytápění místností a přípravu teplé vody

Upozornění

Provozní programy pro vytápění místností a přípravu teplé vody lze nastavit separátně nebo pro celé zařízení společně.

Provozní program	Funkce
Vytápění místností	
Topný okruh  je aktivní.	Místnosti napojené na zvolený topný okruh jsou vytápěny podle zadané požadované teploty místnosti nebo podle teploty přívodní větve: viz kapitola „Vytápění místností“.
	Upozornění Časový program pro vytápění místností lze nastavit v provozu řízeném teplotou místnosti jen na prostorovém termostatu nebo na regulátoru OpenTherm: viz návod k použití prostorového termostatu nebo regulátoru OpenTherm.
Topný okruh 1  není aktivní.	▪ Žádné vytápění místností ▪ Ochrana zdroje tepla před mrazem je aktivní.
Příprava teplé vody	
Teplá voda  je aktivní.	Teplá voda je ohřívána na zadanou teplotu teplé vody: viz kapitola „Příprava teplé vody“.
Teplá voda  není aktivní.	▪ Žádná příprava teplé vody ▪ Ochrana zásobníku teplé vody před mrazem je aktivní.
Zařízení	
Celé zařízení je zapnuté.	▪ Místnosti jsou vytápěny podle zadané požadované teploty místnosti nebo podle teploty přívodní větve: viz kapitola „Vytápění místností“. Upozornění Časový program pro vytápění místností lze nastavit v provozu řízeném teplotou místnosti jen na prostorovém termostatu: viz návod k použití prostorového termostatu. ▪ Teplá voda je ohřívána na zadanou teplotu teplé vody: viz kapitola „Příprava teplé vody“.
Celé zařízení je vypnuté.	▪ Žádné vytápění místností ▪ Žádná příprava teplé vody ▪ Ochrana zdroje tepla a zásobníku teplé vody před mrazem je aktivní.

Nastavení z výroby pro úroveň teploty

Ekvitermně řízený provoz

- Standardní teplota místnosti: 20 °C

Konstantní provoz a provoz řízený teplotou místnosti

- Standardní teplota přívodní větve: 60 °C

Konstantní provoz a provoz řízený teplotou místnosti s prostorovým termostatem

Požadované hodnoty pro teplotu přívodní větve měňte jen tehdy, pokud není zásobování teplem pro vytápění místností postačující.

Provoz řízený teplotou místnosti s regulátorem OpenTherm

V tomto způsobu provozu nelze provádět žádná nastavení teploty pomocí regulace.

Viz návod k použití regulátor OpenTherm.

Zapnutí vytápění místností

Dotkněte se následující spínací plochy:

-  Opakovaně klikněte pro změnu základních indikací, až se zobrazí .

-  4 s podržte stisknuté až se zobrazí .

- „OK“ k potvrzení.

-  Klikněte pro opuštění nabídky.

Vypnutí vytápění místností

Nepřejete si vytápět místnosti, ale chcete mít k dispozici teplou vodu (letní provoz).

Dotkněte se následující spínací plochy:

-  Opakovaně klikněte pro změnu základních indikací, až se zobrazí .

-  4 s podržte stisknuté až se zobrazí .

- „OK“ k potvrzení.

-  Klikněte pro opuštění nabídky.

Upozornění

- Aby oběhové čerpadlo nezatuhlo, zapne se krátce jednou za 24 hodin.
- Ochrana topného kotle před mrazem je aktivní.

Nastavení teplotní úrovně pro vytápění místností

Nastavte teplotu pro vytápění místností podle svých potřeb.

Upozornění

U provozu řízeného teplotou místnosti nastavte požadovanou teplotu místnosti na vašem prostorovém termostatu.

Poklepejte na následující spínací plochy:

-  Stiskněte, dokud se nezobrazí .

-  Nastavte požadovanou teplotu

- „OK“ k potvrzení

-  Klikněte pro opuštění nabídky.

Nastavení topné charakteristiky P.3

Topnou charakteristiku je možné nastavit pouze při ekvitermně řízeném provozu. Nastavením topné charakteristiky ovlivníte teplotu přívodní větve nastavenou zdrojem tepla.

Aby byly vaše místnosti optimálně vytápěny při jakékoli venkovní teplotě, můžete přizpůsobit sklon a úroveň topné charakteristiky.

Nastavení topné charakteristiky P.3 (pokračování)

Nastavení z výroby:

- Sklon: 1
- Úroveň: 3



Obr. 2

2. / P.3 zvolit

3. „OK“ k potvrzení

4. / H3 zvolit.

5. „OK“ k potvrzení

6. / Nastavte hodnotu sklonu.

7. „OK“ k potvrzení

8. / Nastavte hodnotu úrovně.

9. „OK“ k potvrzení

Dotkněte se následující spínací plochy:

1.

4 s přidržte stlačené, abyste se dostali do hlavní nabídky.

10.

Opakovaně klikněte pro opuštění nabídky.

Prázdniny doma

Funkce „Prázdniny doma“ je k dispozici ve spojení s příslušenstvím termostatu ViCare (příslušenství). Funkce se zapíná a vypíná pomocí aplikace ViCare.

Během zapnuté funkce se na displeji zobrazí „E3“.

Prázdninový program

Funkce „prázdninový program“ je k dispozici pouze ve spojení s termostatem ViCare (příslušenství). Funkce se zapíná a vypíná pomocí aplikace ViCare.

Během zapnuté funkce se na displeji zobrazí „E3“.

Příprava teplé vody

Zapnutí přípravy teplé vody

Přejete si k dispozici teplou vodu.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1.  Opakovaně klikněte pro změnu základních indikací, až se zobrazí .

2.  4 s podržte stisknuté až se zobrazí .

3. „OK“ k potvrzení.

4.  k opuštění informační nabídky.

Nastavení teploty pro přípravu teplé vody

Nastavení z výroby: 50 °C

Nastavte teplotu teplé vody podle svých potřeb.

Upozornění

Z hygienických důvodů byste neměli teplotu teplé vody nastavovat nižší než 50 °C.

Poklepejte na následující spínací plochy:

1.  stiskněte, dokud se nezobrazí .

2.  /  Nastavte požadovanou teplotu

3. „OK“ k potvrzení

4.  Klikněte pro opuštění nabídky.

Nastavení funkce ECO pro přípravu teplé vody

Upozornění

Tato funkce je možná jen ve spojení s průtokovým ohřívačem (kombinovaný přístroj).

Funkci ECO můžete nastavit pomocí základní indikace .

Poklepejte na následující spínací plochy:

1.  Opakovaně klikněte pro změnu základních indikací, až se zobrazí .

2.  /  

3. „OK“ k potvrzení
Úspěšně jste zapnuli funkci ECO tehdy, pokud svítí na levém okraji .

Vypnutí přípravy teplé vody

Nepřejete si k dispozici žádnou teplou vodu.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1.  Opakovaně klikněte pro změnu základních indikací, až se zobrazí .

2.  4 s podržte stisknuté až se zobrazí .

3. „OK“ k potvrzení.

4.  Klikněte pro opuštění nabídky.

Nastavení jasu displeje P.5

Nastavte správný jas pro svůj displej.

Poklepejte na následující spínací plochy:

1.  4 s přidržte stlačené, abyste se dostali do hlavní nabídky.

2.  P.5 zvolit

3. „OK“ k potvrzení

4.  Nastavit hodnotu „HI“ odpovídá max. hodnotě.

5. „OK“ k potvrzení

6.  Opakovaně klikněte pro opuštění nabídky.

Nastavení pohotovostního stavu displeje P.5

Aktivujte nebo deaktivujte pohotovostní stav.

Poklepejte na následující spínací plochy:

1.  4 s přidržte stlačené, abyste se dostali do hlavní nabídky.

2.  P.5 zvolit

3. „OK“ k potvrzení

4.   Nebo zvolte  F.
 Displej je stále zapnutý.
 Displej se přepne po 2 min do pohotovostního stavu.

5. „OK“ k potvrzení

6.  Opakovaně klikněte pro opuštění nabídky.

Zapnutí a vypnutí „Lightguide“ P.5

V závislosti na zdroji tepla se během provozu zobrazí na displeji bílý bod (Lightguide).

Lightguide je ve stavu při dodání zapnutý. Můžete vypnout Lightguide.

Poklepejte na následující spínací plochy:

1.  4 s přidržte stlačené, abyste se dostali do hlavní nabídky.

2.  P.5 zvolit.

3. „OK“ k potvrzení

4.   Nebo zvolte  F.
Potvrďte svou volbu tlačítkem „OK“.

5.  Opakovaně klikněte pro opuštění nabídky.

Význam indikace:

- Lightguide pulzuje pomalu:
Displej se nachází v pohotovostním stavu.
- Lightguide bliká rychle:
V zařízení se vyskytla porucha.

Upozornění

Také při vypnutí Lightguide se indikují poruchy blikáním.

Zapnutí a vypnutí přístupu k internetu

Vaše zařízení můžete dálkově ovládat přes internet pomocí aplikace. Za tímto účelem navažte připojení k internetu prostřednictvím sítě WiFi (2,4 Gigahertz): Viz následující kapitola.

Požadované přístupové údaje pro přístup na internet prostřednictvím aplikace najdete na regulaci na následujícím štítku:



Zapnutí a vypnutí přístupu k internetu (pokračování)

Vytvoření spojení WiFi

K vytvoření internetového spojení se zdrojem tepla potřebujete na svém mobilním koncovém zařízení aplikaci ViCare.

Poklepejte na následující spínací plochy:

1. „OK“ držte 4s stisknuté. Na displeji vidíte pruh obíhající po obvodu, až se rozsvítí symbol WiFi na levém okraji.
2. Spustíte aplikaci ViCare a postupujte podle pokynů v aplikaci.

-  bliká. Vytvoří se připojení k lokální síti.
-  svítí tmavě. Je vytvořeno připojení k lokální síti.
-  svítí světle. Je vytvořeno spojení k serveru.

Chyba při navazování spojení

„E10“ Spojení s domácí sítí není možné vytvořit.

Upozornění

Pokud se zobrazí na displeji „E10“, zkontrolujte spojení k routeru a správnost hesla sítě.

„E12“ Spojení k serveru není možné vytvořit.

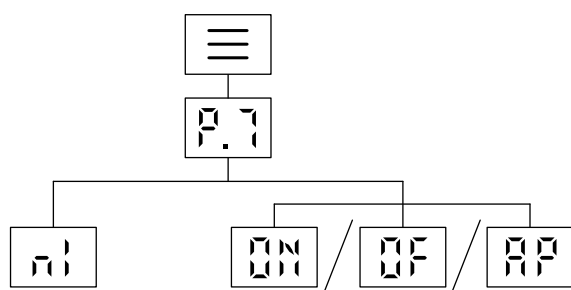
Upozornění

Pokud se zobrazí na displeji „E12“, vytvořte spojení znovu o něco později.

Upozornění

Chybový kód se zobrazí v částech, nejprve „E1“ a poté „0“.

Zapnutí WiFi spojení P.7



Obr. 3

Poklepejte na následující spínací plochy:

1.  4 s přidržte stlačené, abyste se dostali do hlavní nabídky.

2.  /  P.7 zvolit.

3. „OK“ k potvrzení

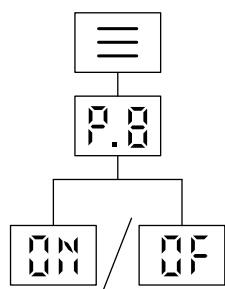
4.  /  WiFi zapněte pomocí  nebo vypněte pomocí .

5. „OK“ k potvrzení

6.  Opakovaně klikněte pro opuštění nabídky.

Bezdrátové spojení k dálkovému ovládání zapnout nebo vypnout

U ekvitermně řízeného provozu můžete své dálkové ovládání k bezdrátovému přenosu dat spojit s regulací přes bezdrátové zařízení Low-Power nebo jiné účastnické zařízení.



Obr. 4

Poklepejte na následující spínací plochy:

1.  4 s přidržte stlačené, abyste se dostali do hlavní nabídky.

2.  /  P.8 zvolit.

3. „OK“ k potvrzení

4.  /  Bezdrátové zařízení Low-Power zapněte pomocí  nebo vypněte pomocí .

5. „OK“ k potvrzení

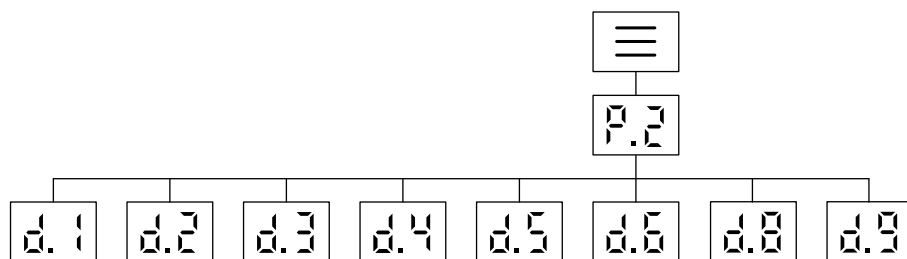
6.  Opakovaně klikněte pro opuštění nabídky.

Bezdrátové spojení k dálkovému ovládání zapnout... (pokračování)**Upozornění**

*Položka nabídky P.8 se nezobrazuje, pokud je již
k zařízení připojena bezdrátová součást Low-Power.*

Dotazování na provozní data P.2

V závislosti na vybavení systému a provedených nastaveních můžete vyvolat aktuální data systému, např. teploty.



Obr. 5

Poklepejte na následující spínací plochy:

1. 4 s přidržte stlačené, abyste se dostali do hlavní nabídky.

2. P.2 zvolit.

3. „OK“ k potvrzení

4. d.1 ... d.9 zvolit.
 d.1 Venkovní teplota
 d.2 Teplota přívodní větve zdroj tepla
 d.3 Otáčky primárního čerpadla v %
 d.4 Teplota spalin
 d.5 Provozní hodiny hořáku
 d.6 Výkon hořáku
 d.7 Poloha 3-cestného ventilu
 Vytápění
 Střední poloha (je-li k dispozici)
 Teplá voda
 d.8 Výrobní číslo zdroje tepla
 Protože na displeji lze zobrazit vždy jen 2 čísla, klikněte na , abyste viděli i další čísla.
 d.9 Teplota přívodní větve topného okruhu

5. „OK“

k potvrzení

6.

Opakovaně klikněte pro opuštění nabídky.

Dotazování na licence pro integrovaný komunikační modul

Zapněte Wi-Fi, aby bylo možné vyvolat právní informace jako např. licence Open Source:

V domovské obrazovce držte stlačené **OK** po dobu cca 4 s.

Vyvolání licenčních informací z komponent třetích stran

Předpoklad: Přístupový bod je zapnutý.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. Vyvolejte nastavení WiFi vašeho koncového zařízení.

2. Spojte své koncové zařízení s WiFi „Viessmann-xxxx“.
Zobrazí se dotaz na heslo.

Dotazování na licence pro integrovaný... (pokračování)

3. Zadejte síťový klíč WPA2 jako heslo pro WiFi „Viessmann-xxxx“.

Upozornění

Síťový klíč WPA2 najdete na nálepce: viz kapitola „Zapnutí a vypnutí přístupu k internetu“.

4. Pomocí vašeho připojeném koncového zařízení otevřete v internetovém prohlížeči <http://192.168.0.1>.

5. Postupujte dle odkazu „Third-party Components Licenses“.

Software Third Party

1 Overview

This product contains third party software, including open source software. You are entitled to use this third party software in compliance with the respective license conditions as provided in this document. A list of used third party software components and of license texts can be accessed by connecting your boiler, like it is mentioned in the manual.

2 Acknowledgements

Linux® is the registered trademark of Linus Torvalds in the U.S. and other countries. This product includes software developed by the OpenSSL Project for use in the OpenSSL Toolkit (<http://www.openssl.org/>). This product includes cryptographic software written by Eric Young (eay@cryptsoft.com) and software written by Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

3 Disclaimer

The open source software contained in this product is distributed WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. The single licenses may contain more details on a limitation of warranty or liability.

5 Contact Information

Viessmann Climate Solutions GmbH & Co. KG
35108 Allendorf
Germany
Fax +49 64 52 70-27 80
Phone +49 64 52 70-0
open-source-software-support@viessmann-climatesolutions.com
www.viessmann.de

4 How to Obtain Source Code

The software included in this product may contain copyrighted software that is licensed under a license requiring us to provide the source code of that software, such as the GPL or LGPL. To obtain the complete corresponding source code for such copyrighted software please contact us via the contact information provided in section 5 below indicating the built number you will find in the licensing information section, which can be accessed as outlined in this document. This offer is not limited in time and valid to anyone in receipt of this information.

Dotazování na informace k WiFi p.7

Můžete se dotázat na aktuální stav vašeho WiFi spojení např. intenzitu signálu.

Poklepejte na následující spínací plochy:

1. 

4 s přidržte stlačené, abyste se dostali do hlavní nabídky.

Dotazování na informace k WiFi (pokračování)

2.  /   zvolit.
3. „OK“ k potvrzení
4.  /   zvolit.
5. „OK“ k potvrzení
Zobrazí se jeden z následujících stavů:
 WiFi vyp.
 Intenzita signálu je velmi slabá
 Intenzita signálu je slabá
 Intenzita signálu je dobrá
 Intenzita signálu je velmi dobrá
 Spojení bude navázáno.
 Žádný přenos dat
 Porucha komunikace
 Offline
 Režim přístupový bod, zdroj tepla lze např. propojit pomocí aplikace ViStart.

6.  Opakovaně klikněte pro opuštění nabídky.

Dotazování na informace k bezdrátovému zařízení Low-Power

Poklepejte na následující spínací plochy:

1.  4 s přidržte stlačené, abyste se dostali do hlavní nabídky.
2.  /   zvolit.
3. „OK“ k potvrzení
4.  /   zvolit.

5. „OK“ k potvrzení
Zobrazí se jeden z následujících stavů:
 Mac-adresa
 Kód
 Protože na displeji lze zobrazit vždy jen 2 čísla, klikněte na  / , abyste viděli i další čísla.
6.  Opakovaně klikněte pro opuštění nabídky.

Dotazování na hlášení poruch

Pokud se na vašem topném zařízení vyskytla porucha, zobrazí se  a poruchový kód.

**Nebezpečí**

Neodstraněné poruchy mohou mít životu nebezpečné následky.
Hlášení o poruchách nepotvrzujte několikrát během krátké doby. Pokud se vyskytne porucha, informujte specializovanou firmu. Specializovaná firma může příčinu analyzovat a závadu odstranit.

Pokud je porucha aktivní a zobrazí se na displeji, můžete zobrazení potvrdit pomocí **OK** a dostanete se zpět k domovské obrazovce.
Pro vyvolání poruchy později postupujte podle následujících pracovních kroků.

Upozornění

- Je-li k systému hlášení poruch připojeno signalizační zařízení (např. houkačka), toto zařízení se potvrzením hlášení o poruchách vypne.
- Pokud je možné provést odstranění poruchy i později, hlášení se zobrazí příští den v 7:00 hod. znovu. Signalizační zařízení se opět zapne.

Poklepejte na následující spínací plochy:

1.  4 s přidržte stlačené, abyste se dostali do hlavní nabídky.
2.  /   zvolit.
3. „OK“ k potvrzení
4.  /  Zvolte chybové hlášení  až .

Dotazování na hlášení poruch (pokračování)

5. „OK“ k potvrzení

6.  /  pro vyvolání detailů pomocí poruchového kódu.

Upozornění

Zobrazit lze max. 5 hlášení o poruchách.

7. 

Opakovaně klikněte pro opuštění nabídky.

Pokud bliká  a na displeji se zobrazí , je hořák zablokován. K odblokování hořáku nalistujte v další kapitole „Odblokovat hořák.“

**Porucha hořáku **

Na displeji vidíte  a bliká .

V důsledku poruchy je hořák zablokován. Můžete ho odblokovat.

Upozornění

Zobrazení poruchy hořáku lze uzavřít nejprve 4 s dlouhým kliknutím na . Dodatečné otevření poruchy je možné současným kliknutím na  .

Dotkněte se následující spínací plochy:

1.  /  pro zobrazení čísla poruchy.

2. Poznamenejte si číslo poruchy.

Specializované firmě tím umožníte lepší přípravu a ušetříte i případné zbytečné jízdní náklady navíc.

3. Klikněte na cca 4 s na  a .

Na displeji vidíte po obvodu obíhající pruh. To je znamení pro Vás, že se spustil odblokovací proces.

Pokud se již nevyskytuje porucha, zobrazí se domovská obrazovka.

Pokud se porucha bude opakovat, informujte topenářskou firmu.

Zkušební provoz pro kominíka

Zapnutí kontrolního provozu pro kominíka

Zkušební provoz pro kominíka pro měření plynu smí zapnout jen váš kominík při ročních kontrolách. Měření spalin nechte provést pokud možno během topného období.

 a držte stlačené  4 s.

Na displeji se zobrazí po obvodu obíhající pruh. Proces se spustil. V pozadí se kontroluje, zda je k dispozici postačující odběr tepla.

Jakmile je aktivní funkce kontrolní provoz pro kominíka, vidíte teplotu přívodní větve zdroje tepla na displeji.

Upozornění

Pokud „- - -“ 3 krát bliká na displeji a poté je vidět domovská obrazovka, není možný kontrolní provoz kominíka vzhledem k nízkému objemovému toku resp. nízkému odběru tepla.

Vypnutí zkušebního provozu pro technika spalinových cest

Upozornění

Kontrolní provoz pro kominíka je ukončen automaticky po 30 minutách.

Stiskněte , aby se ručně ukončil kontrolní provoz pro kominíka.

Vypnutí zařízení

S ochranou před mrazem

Nechcete-li zdroj tepla několik dní používat, můžete jej vypnout.

Nastavte provozní režim na **OFF**.

Ochrana před mrazem je pro zdroj tepla a zásobník teplé vody aktivní.

Upozornění

Ochrana proti mrazu pro kompletní topné zařízení, viz návod k použití pro prostorový termostat.

Bez ochrany před mrazem

Nehodláte-li topné zařízení používat delší dobu (několik měsíců), měli byste je odstavit z provozu.

Před delším odstavením topného zařízení z provozu Vám doporučujeme, abyste se spojili s topenářskou firmou. Tato pak v případě potřeby učiní vhodná opatření, např. opatření na ochranu zařízení před mrazem nebo pro konzervování topných ploch.

1. Uzavřete plynový uzavírací kohout a zajistěte ho proti neúmyslnému otevření.

2. Vypnutí síťového vypínače.
Zařízení je nyní odpojeno od napětí.
Není funkční ochrana před mrazem.

Zapnutí zařízení

Informujte se u své specializované firmy:

- Výška požadovaného tlaku zařízení
- Příp. poloha plnicí a odvzdušňovací otvory na místě instalace

1. Otevřete plynový uzavírací kohout.
2. Zkontrolujte, zda je zapnutý zdroj napětí vašeho zařízení, např. u oddělené pojistky nebo u hlavního spínače.

Upozornění

Zdroj napětí zařízení byl vaší specializovanou firmou zapnut při prvním uvedení do provozu. Pokud možno nepřerušujte zdroj napětí, rovněž ne ve vypínacím provozu.

3. Zapněte síťový vypínač.
 - Po krátké době se na displeji zobrazí domovská obrazovka.
 - Lightguide svítí konstantně.
 Vaše zařízení včetně dálkových ovládaní, jsou-li k dispozici, je připraveno
4. Zkontrolujte tlak v zařízení:
 -  až se rozsvítí symbol manometru .
 - Pokud je zobrazený tlak nižší než 1,0 bar: Doplňte vodu nebo informujte svou specializovanou firmu.

V místnostech je příliš chladno

Příčina	Odstranění poruchy
Topné zařízení je vypnuto.	▪ Zapněte síťový vypínač. ▪ Zapněte hlavní vypínač, je-li k dispozici (mimo vytápěné prostory). ▪ Zapněte jistič v rozdělovači proudového okruhu (domovní pojistka).
Chybné nastavení regulace nebo prostorového termostatu.	▪ Provoz s prostorovým termostatem: Nastavte vyšší teplotu přívodní větve. ▪ Provoz závislý na venkovní teplotě: Nastavte vyšší teplotu místnosti.
Jen při provozu s přípravou teplé vody: Přednost přípravy teplé vody je v činnosti („  “ na displeji).	Vyčkejte, až se ohřeje zásobník teplé vody (kontrolka „  “ zhasne). Při provozu s průtokovým ohřívačem vody ukončete odběr teplé vody.
Nedostatek paliva.	Při provozu na zkapalněný plyn: Zkontrolujte zásobu paliva a případně je doobjednejte. Při provozu na zemní plyn: Otevřete plynový uzavírací kohout. Učiňte případný dotaz u dodavatele plynu.
Na displeji se zobrazí symbol „  “.	Sdělte své topenářské firmě zobrazený kód poruchy.
Na displeji blikají symboly „  “ a „CL“. Hořák se nezapne.	Odblokujte poruchu hořáku: viz strana 25. Pokud se porucha bude opakovat, informujte topenářskou firmu.  Nebezpečí Neodstraněné poruchy mohou mít životu nebezpečné následky. Neprovádějte odblokování hořáku několikrát v krátkých intervalech. Pokud se porucha bude opakovat, informujte topenářskou firmu. Topenářská firma může analyzovat příčinu a závadu odstranit.
Vzduch v topném zařízení.	Odvzdušněte topné těleso.
Hořák se vypne. Zanesení přívodu příváděného vzduchu nebo spalinových cest.	Informujte Vaši specializovanou topenářskou firmu.
Pomocí aplikace ViCare App se zapne funkce „Prázdninový program“. Na displeji se zobrazí „E3“.	Pomocí aplikace ViCare zkontrolujte, zda je zapnutá funkce „Prázdninový program“, příp. ji změňte nebo vypněte.

V místnostech je příliš teplo

Příčina	Odstranění poruchy
Regulace nebo prostorový termostat jsou chybně nastaveny.	Zkontrolujte a upravte teplotu místnosti nebo teplotu přívodní větve.  Návod k použití prostorového termostatu
Na displeji se zobrazí symbol „  “.	Sdělte své topenářské firmě kód poruchy.
Pomocí aplikace ViCare se zapne funkce „Prázdniny doma“. Na displeji se zobrazí „E3“.	Pomocí aplikace ViCare zkontrolujte, zda je zapnutá funkce „Prázdniny doma“, příp. ji změňte nebo vypněte.

Není teplá voda

Příčina	Odstranění poruchy
Topné zařízení je vypnuté.	▪ Zapněte síťový vypínač. ▪ Zapněte hlavní vypínač, je-li k dispozici (mimo vytápěné prostory). ▪ Zapněte pojistku v rozdělovači proudového okruhu (domovní pojistka).
Nesprávné nastavení regulace.	Zkontrolujte a upravte teplotu teplé vody.
Nedostatek paliva.	Při provozu na zkapalněný plyn: Zkontrolujte zásobu paliva a případně je doobjednejte. Při provozu na zemní plyn: Otevřete plynový uzavírací kohout. Učiňte případný dotaz u dodavatele plynu.
Na displeji se zobrazí symbol „▲“.	Sdělte své topenářské firmě zobrazený kód poruchy.
Na displeji blikají symboly „▲“ a „CL“. Hořák se nezapne.	Odblokujte poruchu hořáku: viz strana 25. Pokud se porucha bude opakovat, informujte topenářskou firmu.  Nebezpečí Neodstraněné poruchy mohou mít životu nebezpečné následky. Poruchu hořáku neodblokujte několikrát v krátkých intervalech. Pokud se porucha bude opakovat, informujte topenářskou firmu. Topenářská firma může analyzovat příčinu a závadu odstranit.

Teplá voda je příliš horká

Příčina	Odstranění poruchy
Nesprávné nastavení regulace.	Zkontrolujte a upravte teplotu teplé vody.

„▲“ a blikají kódy poruchy

Příčina	Odstranění poruchy
Hořák se nezapne.	Odblokujte poruchu hořáku: viz strana 25. Pokud se porucha bude opakovat, informujte topenářskou firmu.  Nebezpečí Neodstraněné poruchy mohou mít životu nebezpečné následky. Poruchu hořáku neodblokujte několikrát v krátkých intervalech. Pokud se porucha bude opakovat, informujte topenářskou firmu. Topenářská firma může analyzovat příčinu a závadu odstranit.

„▲“ se zobrazí

Příčina	Odstranění poruchy
Porucha topného zařízení	Sdělte své topenářské firmě kód poruchy.

Čištění

Zařízení můžete čistit běžnými čisticími prostředky (nepoužívejte abrazivní prostředky). Povrch obslužné jednotky můžete čistit tkaninou z mikrovlákn.

Inspekce a údržba

Inspekci a údržbu topného zařízení předepisuje zákon o hospodaření s energiemi v budovách a normy DIN 4755, DVGW-TRGI 2018 a DIN EN 806-5.

Pravidelná údržba zaručuje bezporuchový, úsporný, ekologický a bezpečný topný provoz. Nejpozději každé 2 roky musí být na vašem topném zařízení provedena údržba autorizovanou specializovanou firmou. Proto byste měli uzavřít nejlépe se svou specializovanou firmou smlouvu o inspekci a technické údržbě.

Zařízení

S narůstajícím znečištěním kotle stoupá teplota spalin, a tím i energetické ztráty. Doporučujeme nechat zařízení jednou ročně vyčistit.

Zásobník teplé vody

Norma ČSN EN 806-5 předepisuje, že se údržba nebo vyčištění musí provést nejpozději 2 roky po uvedení do provozu a dále podle potřeby.

Čištění vnitřního prostoru zásobníku na teplou vodu včetně přípojek pitné vody smí provádět pouze specializovaná topenářská firma.

Pokud se v přítoku studené vody do zásobníku teplé vody nachází zařízení na úpravu vody, například odstředivé čisticí zařízení nebo zařízení k chemické úpravě vody, musí se jeho náplň včas obnovovat. Přitom dbejte pokynů výrobce.

Pojistný přetlakový ventil (zásobník TUV)

Jednou za půl roku musí provozovatel nebo pracovník topenářské firmy zkontrolovat provozní pohotovost pojistného ventilu, a to jeho odvzdušněním (viz návod výrobce ventilu). Hrozí totiž nebezpečí znečištění sedla ventilu.

Během roztápění může z pojistného ventilu kapat voda. Výpusť je směrem do atmosféry otevřena.



Pozor

Přetlak může způsobit škody. Pojistný ventil nezavírejte.

Filtr pitné vody (je-li k dispozici)

Z hygienických důvodů postupujte takto:

- u filtrů, které nelze proplachovat, vyměňujte filtrační vložku každých 6 měsíců (vizuální kontrola každý 2. měsíc).
- u proplachovacích filtrů každé 2 měsíce propláchněte.

Připojovací kabel poškozen

Pokud jsou připojovací kabely přístroje nebo připojení příslušenství poškozené, musí se tyto vyměnit za originální připojovací kabel výrobce. Informujte o tom svou topenářskou firmu.

Vysvětlení odborných výrazů

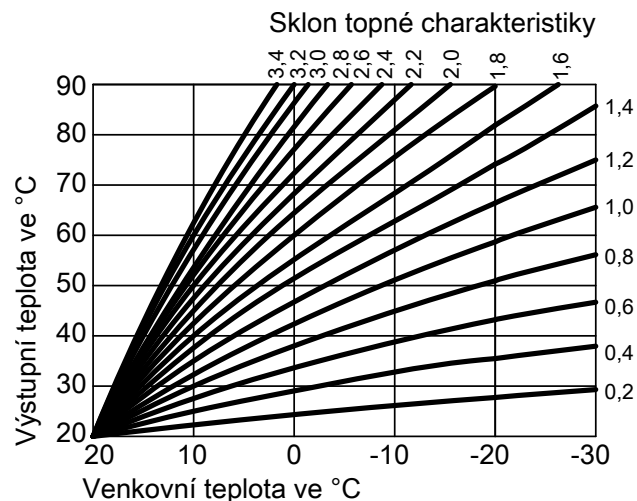
Provozní program

Pomocí provozního programu určíte např.:

- Způsob vytápění vašich místností,
- Zda má být ohřívána pitná voda,

Topná charakteristika

Topné charakteristiky představují souvislost mezi venkovní teplotou, požadovanou teplotou místnosti a výstupní teplotou. Čím nižší je venkovní teplota, tím vyšší je výstupní teplota.
K zajištění dostatečného vytápění při minimální spotřebě energie a každé venkovní teplotě musí být brán zřetel na zvláštnosti vaší budovy i vašeho zařízení.
Za tímto účelem nastaví váš topenář topnou charakteristiku.



Obr. 6

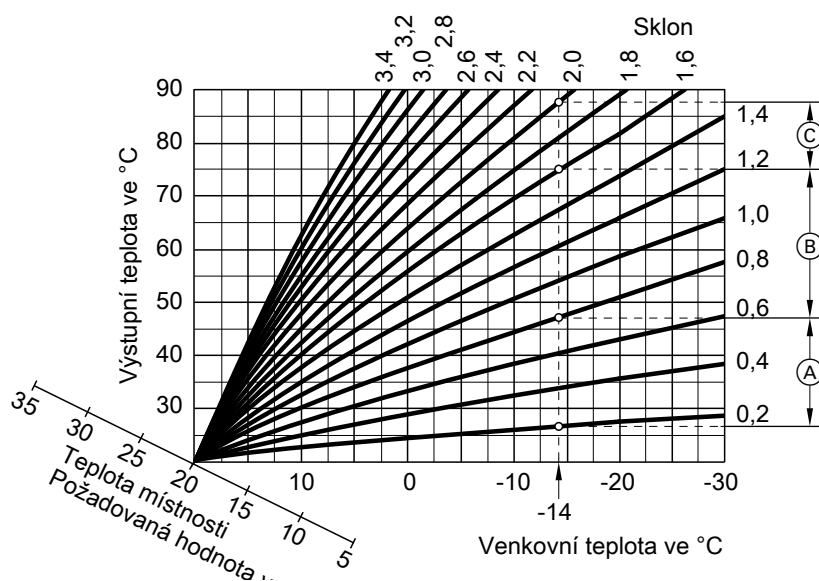
Nastavení sklonu a úrovně na příkladu topné charakteristiky

Nastavení z výroby:

- Sklon = 1,4
- Úroveň = 0

Vyobrazené topné charakteristiky platí při následujících nastaveních:

- úroveň topné charakteristiky = 0,
- standardní teplota místnosti (požadovaná teplota místnosti) = 20 °C

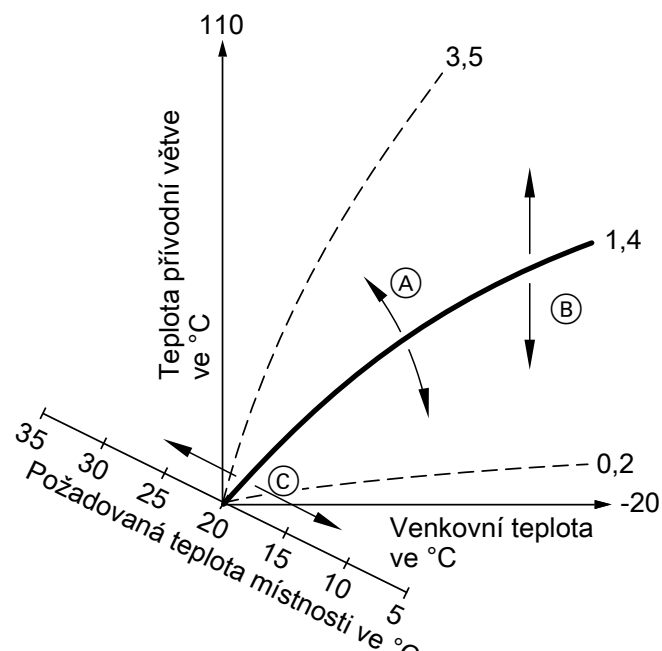


Obr. 7

Vysvětlení odborných výrazů (pokračování)

Pro venkovní teplotu $-14\text{ }^{\circ}\text{C}$:

- (A) Podlahové vytápění: sklon 0,2 až 0,8
- (B) Nízkoteplotní topení: sklon 0,8 až 1,6
- (C) Zařízení s výstupní teplotou nad $75\text{ }^{\circ}\text{C}$, sklon 1,6 až 2,0

**Upozornění**

Příliš vysoká či nízká hodnota nastavení sklonu či úrovně nezpůsobí na vašem topném zařízení žádné škody.

Obě nastavení mají vliv na výši výstupní teploty, která pak případně může být buďto příliš nízká, nebo naopak zbytečně vysoká.

Obr. 8

- (A) Sklon změníte takto:
Změní se strmost topných charakteristik.
- (B) Úroveň změníte takto:
Topné charakteristiky jsou posunuty souběžně ve svislém směru.
- (C) Změníte standardní teplotu místnosti (požadovaná teplota místnosti):
Topné charakteristiky se posunují podél osy „Požadovaná teplota místnosti“.

Topný okruh

Topným okruhem rozumíme uzavřený systém potrubí mezi zdrojem tepla a topnými tělesy, jímž proudí topná voda.

Jedno zařízení se může skládat z několika topných okruhů. Např. topný okruh vytápějící prostory obývané vámi a druhý okruh pro nájemní byt.

Čerpadlo topného okruhu

Oběhové čerpadlo k zajištění pohybu topné vody v topném okruhu

Teplota místnosti

- Standardní teplota místnosti nebo komfortní teplota místnosti:
Na dobu, kdy jste přes den doma, nastavte pro místnosti standardní nebo komfortní teplotu.
- Redukovaná teplota místnosti:
Po dobu nepřítomnosti nebo na noc nastavte pro místnosti teplotu redukovanou, viz „Topný provoz“.

Vysvětlení odborných výrazů (pokračování)

Pojistný ventil

Bezpečnostní tlakové zařízení, jehož vestavba do vašeho systému studené vody specializovanou firmou je povinná. Pojistný ventil se otvírá samočinně a zabraňuje tak nárůstu tlaku v zásobníku teplé vody nad přípustnou hodnotu.

Také topné okruhy jsou vybaveny pojistnými ventily.

Požadovaná teplota

Předem zadaná teplota, jež má být docílena, např. Požadovaná teplota teplé vody.

Filtr pitné vody

Zařízení, které z pitné vody filtruje pevné látky. Filtr pitné vody je vestavěn do potrubí studené vody k zásobníku teplé vody.

Teplota přívodní větve

Teplota přívodní větve je teplota topné vody vstupující do některé části zařízení, např. topný okruh.

Časový program

V časových programech máte možnost stanovit, jak se má vaše topné zařízení v určitý čas chovat.

Upozornění k likvidaci

Likvidace obalu

Likvidaci obalu vašeho výrobku převezme váš topenář.

Definitivní odstavení z provozu a likvidace topného zařízení

Tento výrobek je možné recyklovat. Součásti a provozní materiál vašeho topného zařízení nepatří do domovního odpadu.

Za účelem odborné likvidace vašeho starého zařízení kontaktujte vaši specializovanou firmu.

Seznam hesel

C		N	
Co dělat, když...	28	Nastavení jasu	19
Č		Nastavení přípravy teplé vody	18
Časový program	33	Nastavení topné charakteristiky	16
Čerpadlo		Nastavení vytápění místností	16
– Topný okruh	32	Nastavení z výroby	11
Čerpadlo topného okruhu	32	O	
Čištění	30	Obal	33
D		Obsluha	13
Domovská obrazovka	13	Odblokovat hořák	25
Dotazování		Odstavení z provozu	
– Informace	22	– bez ochrany před mrazem	27
Dotazování		– s ochranou před mrazem	27
– Chybová hlášení	24	Odstavení z provozu	33
– Informace k bezdrátovému zařízení Low-Power	24	Ochrana před mrazem	11, 16
– Informace k WiFi	23	Osvětlení displeje	19
Dotazování na provozní data	22	Oznámení o dokončení instalace	11
F		P	
Filtr (pitná voda)	33	Plynový uzavírací kohout	27
Filtr pitné vody	33	Pohotovostní stav	13
G		Pohotovostní stav displeje	19
Glosář	31	Pojistný ventil	33
H		Pokyny pro čištění	30
Hlavní nabídka	14	Porucha	24, 28, 29
Horká voda	29	Požadovaná teplota	33
CH		Právní informace	22
Chladné místnosti	28	Prázdninový program	17
I		Prázdniny doma	17
Indikace stavu	13	Preventivní údržba	30
Indikace tlaku	27	Provozní program	
Informace	10	– Vysvětlení odborných výrazů	31
Informace o výrobku	10	Provozní programy	15
Inspekce	30	Provozní prostředky	33
K		První uvedení do provozu	11
Komfort (rady)	12	Předběžné nastavení	11
Kontrolní prohlídka	30	Příprava teplé vody	
Kontrolní provoz	26	– Nastavení z výroby	11
Kontrolní provoz pro kominika	26	– Úspora energie	12
L		S	
Letní provoz	31	Síťový vypínač	27
Licence	11, 22	Sklon topné charakteristiky	31
Licence Open Source	22	Smlouva o technické údržbě	30
Lightguide	13, 19	Software Third Party	23
Likvidace	33	Spínací plochy	14
Likvidace obalu	33	Spořič displeje	13
Low-Power-Funk zap./vyp.	20	Stanovený rozsah použití	9
M		Symbols	9
Manometr	27	T	
Místnosti jsou příliš teplé	28	Teplé místnosti	28
		Teplota	
		– Požadovaná teplota	33
		Teplota přívodní větve	33
		Topná charakteristika	
		– Vysvětlení	31
		Topný okruh	32

Seznam hesel (pokračování)

U

Údržba	30
Upozornění k likvidaci	33
Úroveň topné charakteristiky	31
Úspora energie (rady)	12
Uvedení do provozu	11, 27

V

V místnostech je příliš chladno	28
Voda je příliš horká	29
Voda je příliš studená	29
Vyp. provoz	31
Výpadek proudu	11
Vypnutí	
– Příprava teplé vody	18
– Vytápění místností	16
– Zdroj tepla	27
Vypnutí přípravy teplé vody	18
Vypnutí vytápění místností	16
Vysvětlení odborných výrazů	31
Vytápění místností	
– Nastavení z výroby	11
Vytvoření spojení WiFi	20

W

WiFi	20
WiFi spojení	20

Z

Základní zobrazení	13
Zapnout zdroj tepla	27
Zapnutí	27
– Příprava teplé vody	18
– Vytápění místností	16
Zapnutí bezdrátového spojení	20
Zapnutí přípravy teplé vody	18
Zapnutí přístupu k internetu	19
Zapnutí vytápění místností	16
Záruka	8
Zařízení	
– zapnout	27
Zimní provoz	31

Ž

Žádná teplá voda	29
------------------------	----

Váš kontaktní podnik

Ohledně dotazů nebo údržby či oprav vašeho topného zařízení se prosím obraťte na odbornou servisní firmu. Specializované firmy ve vašem okolí najdete například zde: www.viessmann.cz.



Viessmann, spol. s r.o.
A Carrier Company
Plzeňská 189
252 19 Chrášťany
tel.: 257 090 900
fax: 257 950 306
www.viessmann.cz

6173964 Technické změny vyhrazeny!